Guillen Pujol

Fecha: 5 de noviembre de 2026

# Tu banco pide estados financieros compilados: qué entregar si tu matriz reporta en NIIF

Share this post

**Por el equipo editorial de Guillen Pujol CPA Group**

Resumen ejecutivo

- Cuando el banco condiciona la apertura o renovación de una línea de crédito a recibir estados financieros compilados, la filial estadounidense de un grupo extranjero ya tiene la información en los reportes que envía a su matriz bajo NIIF, pero esos reportes no son todavía lo que el banco pidió.
- Los reportes a la matriz se construyen para integrar las cifras del grupo, mientras que el banco analiza a la filial como deudora individual. Por eso, el marco contable, la moneda y los saldos pendientes con la matriz determinan cuánto trabajo falta para llegar a un paquete que el prestamista acepte.
- En Estados Unidos, la compilación se rige por AR-C section 80. Un CPA acompaña a la dirección de la filial en la presentación de sus estados financieros, habitualmente bajo US GAAP, y documenta su trabajo en un informe firmado, sin auditar ni revisar las cifras.
- Antes de contratar el trabajo, conviene que la filial aclare con el banco qué estados espera exactamente y con qué nivel de servicio, y que ordene sus cuentas con la matriz para evitar rehacer lo avanzado a mitad del proceso

Al abrir o renovar una línea de crédito, el banco de una filial estadounidense le pide, como mínimo, estados financieros compilados. Como prestamista, el banco necesita evaluar la situación de la empresa antes de aprobar el financiamiento.

Para el dueño o el director financiero (CFO, por sus siglas en inglés), la respuesta más inmediata es enviar los reportes que la filial ya prepara para la empresa matriz—la compañía extranjera dueña del grupo—bajo las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) u otra norma contable del país de la matriz.

Esos reportes están pensados para que la matriz consolide las cifras de todas sus empresas. El banco, en cambio, es quien evalúa por separado a la filial que recibe el crédito y fija las condiciones en que acepta sus estados financieros. Cuando lo entregado no coincide con esa solicitud, el trámite del crédito no avanza hasta que la filial presenta los estados financieros en el formato que el banco solicitó.

# Tu banco pide estados financieros compilados: qué entregar si tu matriz reporta en NIIF

Que el banco pida estados compilados remite a una norma concreta. En Estados Unidos, AR-C section 80, Compilation Engagements, de los Statements on Standards for Accounting and Review Services (SSARS), regula los servicios de compilación de estados financieros. Bajo esta norma, el contador público certificado (CPA, por sus siglas en inglés) asiste al dueño, al CFO y al equipo directivo de la filial en la presentación de sus estados financieros. Después emite un informe que describe su trabajo, sin auditar, revisar ni proporcionar aseguramiento sobre las cifras. Ese límite define el trabajo efectuado y determina qué parte de los reportes existentes puede aprovecharse.

Leer más:Cross-border tax reporting: cuándo el riesgo se vuelve visible ante el IRS en 2026

## Qué entregar cuando el banco pide estados financieros compilados

Cuando el banco solicita una compilación, el paquete correspondiente comprende los estados financieros de la entidad requerida, preparados conforme al marco de información financiera aplicable, y el informe de compilación emitido por el CPA. Antes de definir el trabajo, conviene confirmar qué entidad debe reportar, qué períodos financieros exige el prestamista, qué marco contable y moneda acepta, y si requiere estados comparativos o determinadas notas explicativas.

En una compilación, la filial conserva la responsabilidad sobre sus estados financieros y el CPA trabaja con la información que la empresa le entrega. Al final, el banco recibe esos estados acompañados de un informe firmado por el CPA. Ese informe es lo que distingue la compilación de la preparación de estados financieros, regulada por **AR-C section 70,** Preparation of Financial Statements, en la que el CPA prepara las cifras sin emitir un informe.

Esa diferencia importa cuando la solicitud del banco usa una expresión ambigua como *financial statements prepared by a CPA*. En ese caso, conviene pedir al banco que precise si necesita estados preparados, compilados, revisados o auditados.

Con esa respuesta del banco, el paquete queda definido. Incluye los estados financieros de la filial para los períodos solicitados, en el marco contable y la moneda que el banco acepta, junto con el informe de compilación del CPA. Para armarlo, la filial parte de los reportes que ya envía a la matriz, y lo que queda por revisar es si esos reportes requieren ajustes de marco contable y moneda.

# Tu banco pide estados financieros compilados: qué entregar si tu matriz reporta en NIIF

## Marco contable y moneda: diferencias entre los reportes a la matriz y los estados que pide el banco

La filial prepara sus reportes con las reglas y el formato que la matriz usa para sumar las cifras de todo el grupo. Esos reportes sirven como insumo pero no como entregable cuando el banco pide estados propios de la filial. Lo primero es confirmar qué sociedad debe presentar los estados y bajo qué marco contable. De esa respuesta depende cuánto de lo existente se aprovecha.

Lo habitual es que el banco reciba los estados de la filial bajo US GAAP, el marco contable de referencia de las empresas estadounidenses. También es posible trabajar bajo NIIF cuando las condiciones del servicio y los requisitos del destinatario lo permiten. Si se utiliza un marco de información financiera aceptado en otro país, corresponde evaluar las disposiciones aplicables de **AR-C Section 100**. Según el marco elegido, puede hacer falta ajustar cómo se reconocen, miden o presentan algunas partidas de los reportes existentes.

La moneda funcional responde al entorno económico principal de la entidad, mientras que la moneda de presentación es aquella en la que se muestran los estados financieros. Si la matriz recibe reportes en una moneda distinta, deben considerarse las conversiones y su tratamiento contable. Para el CFO, lo relevante es que los estados de la filial respondan al marco y la moneda definidos para el requerimiento bancario, independientemente del formato utilizado para consolidar el grupo.

## Saldos intercompañía y registros contables: qué revisar antes de compilar

Cuando la matriz presta dinero a la filial, o le vende o le cobra servicios, la misma operación queda registrada en los libros de ambas empresas. Un préstamo, por ejemplo, figura como deuda en la filial y como cuenta por cobrar en la matriz. Si los importes, las fechas o las monedas no coinciden entre ambos registros, hay que conciliarlos antes de compilar. Estas partidas desaparecen cuando la matriz consolida las cifras del grupo, pero siguen apareciendo en los estados propios de la filial que revisa el banco.

También importa la base sobre la cual se mantienen los registros contables. Cuando la filial lleva sus libros para preparar declaraciones fiscales o reportes de gestión, esos registros siguen criterios que no coinciden necesariamente con el marco que pide el banco. En ese caso, hay que identificar los ajustes contables antes de presentar los estados financieros bajo el marco seleccionado.

# Tu banco pide estados financieros compilados: qué entregar si tu matriz reporta en NIIF

Antes de contratar la compilación, el dueño o CFO necesita saber que quien lleva los libros de la filial debe identificar qué saldos con la matriz siguen sin conciliar. Con esa información se puede delimitar el trabajo contable necesario, coordinarlo entre ambas entidades y determinar qué información estará disponible para el servicio de compilación.

Leer más:Auditorías del IRS en 2026: cómo la IA está cambiando la fiscalización y cómo prepararse

## Cuándo el banco exige una revisión o auditoría en lugar de una compilación

El tipo de trabajo que el banco exige al CPA—compilación, revisión o auditoría—depende de las condiciones del prestamista y, cuando existe, del contrato de crédito. Un banco puede aceptar estados compilados para determinada operación y exigir estados revisados o auditados para otra. La diferencia es importante porque cada servicio supone un alcance profesional y un nivel de aseguramiento distintos.

En una revisión, el CPA hace preguntas a la dirección de la filial, compara las variaciones de un año a otro en los estados financieros y analiza la coherencia de las cifras. Con eso obtiene un aseguramiento limitado y concluye si los estados necesitan modificaciones importantes. En una auditoría, aplica pruebas más amplias y emite una opinión con aseguramiento razonable, el nivel más alto que ofrecen estos servicios profesionales independientes. Por tanto, cuando el banco exige cualquiera de estos servicios, entregar estados compilados no satisface por sí solo ese requerimiento.

La independencia también influye en la selección del profesional. Una compilación puede realizarse sin independencia, siempre que esa circunstancia se revele en el informe; las revisiones y auditorías sí la requieren. Si el CPA también presta servicios de contabilidad a la filial, corresponde evaluar las reglas de independencia aplicables antes de aceptar un trabajo que la exija. Por eso, identificar desde el inicio el nivel solicitado evita definir un trabajo profesional que después no corresponda a las condiciones requeridas del financiamiento.

# Tu banco pide estados financieros compilados: qué entregar si tu matriz reporta en NIIF

## ¿Qué necesita tu filial para presentar estados financieros compilados al banco?

Tu filial ya cuenta con reportes periódicos para la matriz, registros contables y documentación de sus operaciones. Lo que suele quedar sin organizar es la conversión de esa información en los estados que el banco pidió, bajo el marco y la moneda que acepta. La decisión comienza por confirmar qué estados solicita el prestamista y qué información hay que ordenar para la compilación.

Si todavía no tienes claro qué pide el banco, o los libros de tu filial y sus saldos con la matriz necesitan orden, trabajar con un CPA permite resolver esos pasos antes de que el banco reciba los estados.

En **Guillen Pujol CPA Group** trabajamos con filiales estadounidenses de grupos extranjeros y con empresas que mantienen operaciones y estructuras internacionales. Para tu filial, eso significa resolver con un mismo equipo la organización de los libros, los ajustes que pide el banco y el informe de compilación. Nuestros servicios relacionados incluyen:

- **Preparación de estados financieros**. Preparamos los estados de la filial bajo el marco aplicable cuando el banco acepta estados preparados por un CPA sin informe de compilación.
- **Compilación de estados financieros para empresas de todos los tamaños**. Asistimos en la presentación de los estados financieros bajo el marco que acepta el banco y emitimos el informe de compilación correspondiente.
- **Servicios de contabilidad, bookkeeping, estados financieros y análisis**. Organizamos los registros de la filial y la conciliación de saldos con la matriz antes de la compilación.
- **Outsourced CFO Services.** Coordinamos la comunicación financiera con el banco, el seguimiento de los compromisos del contrato de crédito y la preparación de la información para cada revisión del prestamista.

Si tu filial necesita responder a una solicitud de estados financieros compilados, el siguiente paso es una sesión de evaluación para revisar el requerimiento del banco, la información disponible y el alcance del trabajo profesional. Esta conversación es exploratoria y precede a cualquier propuesta técnica o contratación del servicio.

# Tu banco pide estados financieros compilados: qué entregar si tu matriz reporta en NIIF

[Solicite su sesión de evaluación]

**Disclaimer:** Este contenido se proporciona exclusivamente con fines informativos y no constituye asesoría legal, fiscal ni financiera. Antes de tomar decisiones, consulta con profesionales calificados en las áreas legal, fiscal y financiera para evaluar tus circunstancias específicas.

**Nota del editor:** Este artículo forma parte del Info Hub de GPCPAs, una iniciativa que busca empoderarte con el conocimiento y las estrategias necesarias para enfrentar los retos del sistema tributario estadounidense. Visita nuestro Info Hub: un recurso curado con lo último en noticias fiscales, económicas y empresariales, junto con guías prácticas sobre estrategia tributaria, contabilidad y asesoría de negocios—porque Planificar el Mañana, Contigo, comienza aquí.

**Share this post**